**Belapeireren hizkuntza ezaugarri batzuen azterketa**

**Bokalak**

Seigarren fonema dago, Hegoaldeko irakurlearentzat arrotza den <ou> vs. <u> grafia gora-behera. Aldaketa hau lehen testuak agertu baino lehen gertatua da: *bortu, eçagutceco, lutukienac, ukhen, ussu, ençuler, Celuco, ducie, eguna, dugun* vs. *ourthiaren, houra & hourac, gouré*...

Palatalizazioaren baldintza fonologikoak *FHV* lanean ageri dira (1977: 51-3) & (2010: 41-3):

*u* fonemak egoera zaharrean dirau

*rt* eta *rd* ondotik dituenean

*r* ondotik duenean

*s* edo *st* ondotik dituenean

*u* → *ü* bilakabidea gertatu da

*z, tz, ts* fonemak ondotik dituenean

*rr* fonema ondotik duenean

ondotik beste kontsonante batzuk dituenean

hitz barrenean denean

hitzaren bukaeran denean

Erronkarin eta hein batez Amiküzen bezala, Zuberoan ere bokal asimilazioa dago, gibelerat gertatzen dena: *uduri, utçul, cerbutchuco*; baita *-itu-* sekuentzia duten pluraleko *edun*-en adizkietan ere: *lutukienak, dutucien, gutu, baitutu, dutia*.

Hiatusa denean *-ü*-z bukatu hitzetan *-üa > (\*üia >)-ia* aldaketa gertatzen da: *iakinsienec, badakicie, neçacie, dian & diala, cieki, deriecie, balié, baitié, paussia, saintien, espiritiac, capitulia, populiari, predikietan, mundia & mundiaren*...

Erronkarin legez diptongo aldaketa dago; *au > ai* gertatu da hainbat adibidetan: *gaiça, haitatu*, cf. Etxahun Barkoxekoaren *Ahaide delezius huntan* kantuko *hamar urtheren galeretan nahi ükhen naie sarthü*, baina koda dagoen hainbat kasutan ez da palatalizatzen: *haur* (erak.), *haurren.*

Bokal sudurkariak berrikuntza zaharra dira euskaran. Zuberoan gorde dira, eta XX. mende bukaera arte baita Erronkarin ere. Belapeireren testuan ez dira sumatzen: *Christiec, sasoëtan*. Hitz horietan sudurkari ahoskatzen da nabarmendurik doan bokala, baina argitalpenak ez du sudurkaritasun hori islatzen, ahozko mintzoaren ezagutzan oinarritzen dugu gure esana.

**Kontsonanteak**

Erronkarin eta Zuberoan “ozena + herskaria” kontsonante taldea ez da ahostuntzen; *behincoaz, cientaco, galthoa, genté, igante, saintuki & saintien;* halaz ere, *alde* dakar, ez Zuberoako besteren “althe”; cf. *alteskuñ* ‘eskuineko aldea’ aldaera, Zuberoan ageri dena.

**Izenaren morfologia**

Determinazio maila apala ageri da testuan; ekialdeko euskalkietan honela da eta euskara zaharraren isla da: *mundia ossoki behar beçalaco cela*, mugatzailerik gabe.

Datibo plurala lehen testuetarik da *-er*: *ardier, ençuler, gucier, orotacoer.*

Soziatiboa *-ki* da: *cieki, indarrareki.*

Destinatiboa “genitiboa + -*tako*” da: *cientaco.*

Genitibo destinatibo zaharra dago Zuberoan:

*Cergatic egun haur haitatu dié Christien paussiaren?*

cf. Leizarraga: *gauça guciac dituc possible sinhesten duenaren* (78v).

Tartas: *Hambatequi arima hura* *Iencoaren da eta desohoria eta confusionia Sathanen* (*Onsa*, 23);

*egin dü paradüsia honen* (*Ontsa*, 132).

Adlatibo zaharra *-la* da eta edozein bokal edo kontsonante bukaerari txertatzen zaio: *eliçala.*

Bizidunen ablatiboa: -*ganik* aldaera darabil.

Euskal Herriko ekialdean arras ohikoa ―baina ez esklusiboa― den *-koz* bukaera darabil: *hartacoz* ‘horregatik’.

Inesibo zaharrak ageri dira: *gagnen* mugatzailerik gabe; cf. *etxen, barnen, üdalen* ‘iraulden’ekialdean, edo Bizkaiko Zeberio haraneko *atxurren, bearren, itaurren.*

*gañen* inesiboarekin eta ez genitiboarekin: *Besta saintietan gagnen eguinen dutucien Predicu*...

Erakusleak: *hen* ‘haien’ *i* gabe, baina cf. *hayer* ‘haiei’.

Erakusle berria hirugarren mailan: *hourac* ‘haiek’.

Izenordain hanpatuak: *cihaureyec* ‘zeuek’.

Izenordain zehaztugabe berriak: *çoin*, *çonbait...*

**Aditzaren morfologia**

Aditz nagusiaren formak: *emaiten, igaraitia,* baina *içateco.*

Aditz izenean *-te* zaharra: *eraciteco*, *iarraikiteco.*

Aditzoin berriak: *iracourt.*

Aditz-izen berri zaharrak: *pitciaren* ‘biztearen’; cf. Leiçarragaren *bitzen, erautzen, ikhutzen* ‘bizten, erauzten, ikuzten’, in *FHV*, 18.7.

Aditz ez asertiboan *izan*: *gracia eta bakia direla cieki* desira edo nahia adierazten du.

Nor Nori Nork aditz sailean *\*eradun* dago Zuberoan: *dericu* ‘digu’ (sing.) & *dêrizcula* (pl.), *baderiecié, dericiet*...

Hirugarren pertsona pluralaren subjektu morfema *-e* da: *baitutié, balié, decen, litçakeye...*

Lehen pertsona pluralaren morfema datiboa *kü* da: *dericu* ‘digu’ (sing.) & *dêrizcula* (pl.).

Pluralgile zaharrak: *sor ditian* *z* gabe.

Nor Nori Nork agintezkoetan *\*ezan* oinarria dago pluralean: *itcetcié* ―ez da Baxenabarreko *zazkizie* adizkian gisa *zki* berria baliaturik egiten.

Etorkizuneko morfema da *-te*: *mundia urhentu datianeco* [*da* + -*te* + *an* erlatibozkoa + -*e*- artizkia + -*ko* xedezkoa]

**Sintaxia**

Xedezko perpausak:*amorekatik* partikula; *amorecatic hala eracax deçagun / amorecatic... frutu honac sor ditian...*

Perpaus konparatiboak: *haboroetan... eciz* ‘gehiagotan ezi ez = ezen ez’.

Denbora perpausetan muga:*bici deno* ‘bizi den artean’; cf. kantuko *bizi nizano mündian*, gerora Itxaro Bordaren elaberriaren izen berri bilakatua.

Galderazko perpausak:*-a* baliatzen du: *uduri eraciten dutia*? ‘oroitarazten al ditu?’

**Lexikoa:** *adelatcen* ‘prestatzen’,*aitcinatcia,**akhituric,**anço* ‘antzera’*,**ardura* ‘usu, maiz’*, artheliari* ‘ardi taldeari’, non *eli* ‘multzoa’ baitago, *arra-partitu, arren* ‘beraz’, *barna* ‘sakona’, *ber ―ber eguiac* erakoetan―, *bortu* ‘mendi gora’, *cabaleçain, elkhiric* ‘irtenik’, *haboroetan* ‘gehienetan’, *hartacoz* ‘horregatik’, *haxarretic* ―*hatsarre* = ‘hasiera’―, *ihardestia*, *ihikiago* ‘errazago’, *iratçarri, jin* <gin> ‘etorri’, *-kal* denborazkoa *―astecal, bestacal, laborari, lamputs* ‘laputsa, kamutsa’, *lo eraciten* ‘lokarrarazten (Erronkarin bezala *lotu* ‘lo hartu’ den aldetik), *manatu, onsa, orhitçarretan* ‘oroitzapenetan’, *oro, sarri* ‘laster’, *soguin* ‘begiratu’, *urhentu* ‘bukatu’, *ussu*...

**Aldaera fonikoak:** *aurhide, bazco, berhala, besta, Christ* ‘Kristo’*,* *eçari* (ez darabil “ezarri”, *ezari* baizik), *eracasten, eregnic* ‘ereñik = ereinik’, *erran, ezne, galtho* ‘galdera’, *hanitz, heben* ‘hemen’, *heren* ‘hirugarren’, *honac* ‘onak’, *igaran, Jinko* <Gincoac>, *Jondane* ‘jaundone = San-’, *oraico* ‘oraingo’, *orano* ‘oraindik’, *orhit* ‘oroit’, *parropia, tempora, uscaldunac*...